

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 46 (1984)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Kreiselegge TORONADO



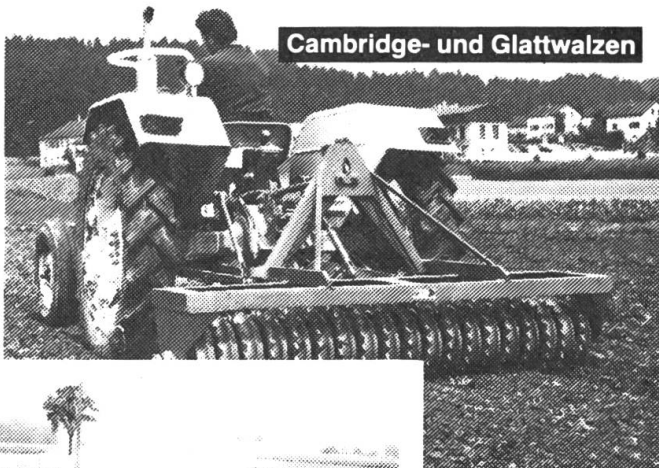
Federzahnegge Bärtschi mit Doppelsternkrümmer



Wippscharlockerer, 1-, 2- und 4-reihig



Cambridge- und Glattwalzen



ACCORD Pneumatic Sämaschine
einfache Einstellung, Saatmenge von 2 – 360 kg/ha,
für Grob- und Feinsaat, höchste Dosiergenauigkeit
durch ein Zellenrad, geringe Rüstzeiten, grosse
Flächenleistung, Reihen- und Bandsaat (8 cm).

ACCORD – die optimale Sätechnik
Verlangen Sie den FAT-Bericht.

Verlangen Sie Spezialprospekte und fachmänni-
sche Beratung.

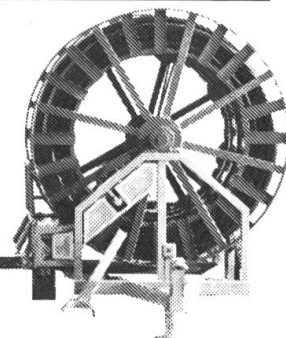
Bärtschi, Ihr Spezialist für die Bodenbearbeitung

Bärtschi & Co. AG
Landmaschinenfabrik, 6152 Hüsliwil
Tel. 045 88 16 16





AEBISUGIEZ Der Profi für Gülle und Wasser!



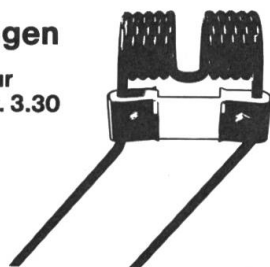
1786 Sugiez b / Murten
Tel. 037 73 11 33 / oder 032 83 26 27

Ostschweiz:
8450 Andelfingen
Tel. 052 41 34 41 / 052 39 24 01

Zinkenverlustrsicherungen

Zinken,
alle gängigen Marken
30-40 % billiger

nur
Fr. 3.30



Kreiselmähermesser
alle Marken günstig!



Gratiskatalog
Tel. 042 - 64 32 50

AGRO-VERSAND

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche.

Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

**Jemand,
der aufhört
zu werben
um Geld zu sparen,
könnte genausogut
seine Uhr
stehenlassen
um Zeit zu sparen!**

Warum so viel Geld ausgeben,

**wenn Sie bei uns generalrevidierte
Occasionen mit Garantie sehr preis-
wert erhalten?**

Bei Revisionen werden diese Occasionen den
neuen Modellen angeglichen und bringen daher
gleiche Leistung wie Neumaschinen. Wir offerie-
ren Ihnen:

Kultureggen, Bodenfräsen, Grubber für pfluglo-
se Bodenbearbeitung

**Düngerstreuer, Mistzetter, Sämaschinen, Ein-
zelkornsämaschinen**

Traktorvielfachgeräte, Kartoffellegeautomaten

Kreiselmäher, Kreiselheuer, Kreiselschwader

Ladewagen verschiedener Marken und Grössen

Kartoffelvollernter aller Marken und Grössen

Rübensvollernter, selbstfahrend, 1- oder 2reihig,
zum Teil günstiger als neue, gezogene Maschi-
nen

**Maishäcksler, Körnergebläse, Schrotmühlen,
Abladegebläse, Heuverteiler, Zubringerbänder,
Dosiergeräte, Elektromotoren, Hubstapler**

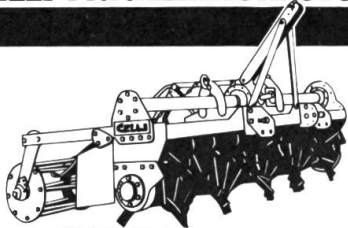
Verlangen Sie unsere 16seitige Occasionsliste.
Bitte geben Sie uns bekannt, welche Maschine
Sie suchen, damit wir Ihnen ein aktuelles Ange-
bot machen können.
Besichtigen Sie diese guten Maschinen bei uns
in Bättwil.

Müller

MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 11 11



CELLI Flachzinkenrotor



von SILENT

die ideale Lösung für eine Bodenbearbeitung, ohne den Boden zu verdichten

- kombiniert mit Grubber, dem Idealgerät für saftfertige Bodenbearbeitung in einem Arbeitsgang
- schnell umgebaut in eine normale Rotorfräse
- eine echte Alternative zur Kreiselegge
- einfache Konstruktion, dadurch verschleissarm!
- sehr günstiger Preis

Arbeitsbreiten: 2,10 m und 2,30 m

SILENT AG, 8108 Dällikon ZH
Buchserstr. 16, Tel. 01-844 00 10

SILENT AG

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

kléber

Tiefpreis-AKTION

Dank Grosseinkauf auf

kléber

absolute Tiefstpreise

Profitieren Sie von:

- unserer seriösen Beratung
- unserer grossen Auswahl
- dem grössten Lager in der Schweiz
- unserem prompten Zustelldienst

Rufen Sie unverbindlich an –
Sie werden überrascht sein!

Auf Verlangen Montage bei Ihnen zu Hause!



kléber

Super Tracsol
Super 30, 50 + 100

Versand
ganze Schweiz

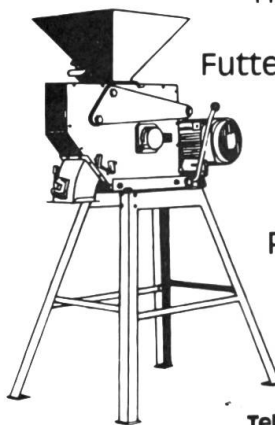
PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



Getreidequetschen

Hergestellt für Landwirte,
die es bevorzugen,
Futtergetreide zu quetschen,
anstatt wie üblich zu
vermahlen. 5,5 und 7,5
PS E. Motoren.
Haferquetsche für
Pferde mit 2 PS E. Motor.

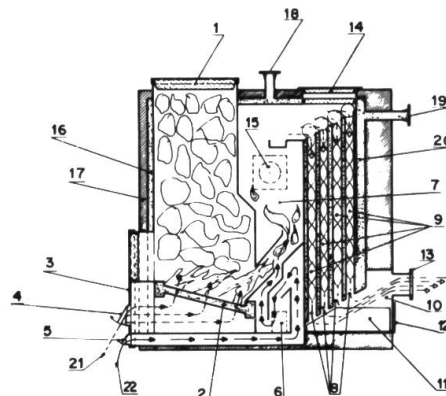


Mühlen- und
Maschinenbau
4922 Bützberg
Telefon 063 43 15 35



ALLOTHERM®

Holz-Speicherheizungen



- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Handbeschickungsöffnung | 13 Rauchgasventilator-Anschlussflansch |
| 2 Verbrennungsrost | 14 Rüstüre über Heizregister |
| 3 Front-Servicetüre | 15 Ölbrenner-/Gasbrenner-Anschlussflansch |
| 4 Primärluft-Regelklappe | 16 Wassermantel |
| 5 Sekundärluft-Regelklappe | 17 Wärmedämmschicht |
| 6 Labyrinth-Reinigungskammer | 18 Kesselvorlauf |
| 7 Nachverbrennungskammer | 19 Kesselrücklauf |
| 8 Hochleistungs-Heizregister | 20 Rücklauf Temperatur-anhebung im Kessel |
| 9 Drallstäbe | 21 Primärluft |
| 10 Absetzkammer | 22 Vorgeheizte Sekundärluft |
| 11 Aschenkasten | |
| 12 Hintere Aschentüre | |

Nähere Beschreibung in «Schweizer Landtechnik»,
Nr. 5/84, Seite 270.

Sind Sie mit Ihrer Holzfeuerung nicht zufrieden? Planen Sie etwas Neues? Fragen Sie uns. – Wir beraten auch **Privatkunden** fachmännisch und prompt.

LORENZ AG, 8450 Andelfingen, 052 - 41 23 71

Name / Tel.: _____

Plz. / Ort: _____

RABE



Bodenbearbeitung

Ein Bauer aus Knonau sagt richtig
die Arbeit des Grubbers ist wichtig
mit Durchtrieb oder Nonstop
die von RABE arbeiten tiptop
ein Kauf ist lohnend und weitsichtig

Informieren Sie sich beim:

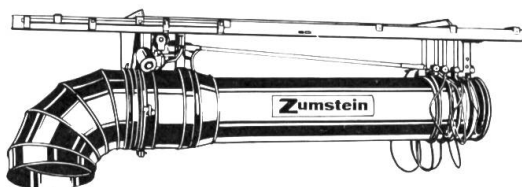
Generalimport:

GVS



Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen
8207 Schaffhausen Telefon 053 3 03 33

Heuverteilanlage



- mit selbsttragender Laufschiene
- wahlweise mit Fernbedienung
- jahrzehntelange Funktion des Antriebes
- 10 Jahre Garantie auf Antriebsrolle
- keine Betriebsunterbrüche
- schon ab Fr. 3710.-
- gutausgebauter Kundendienst

dazupassend das richtige Ansauggebläse oder ein Radial-Heubelüfter für Ihren Heustock

*Zumi meint:
Qualität ist wichtig*



Zumstein AG
Zuchwil

3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31

Bon Nr. 20 für Prospekt Heuverteilanlage

Adresse: _____

Kredite für Vieh und landw. Maschinen

zu günstigen Bedingungen
rasch und diskret
seit 25 Jahren



Krefina Bank AG
St.Gallen
Gallusstrasse 12
Tel. 071 23 23 85



GUTSCHEIN

für ein Informationspaket über
VOLE-RUN-Ultraschallgerät.
Die endgültige **Lösung** Ihres

Wühlmaus-Problems!

Einfach in die Erde gesteckt
1200 m² wühlmausfrei.

Ausschneiden und einsenden an den
Generalvertrieb für die Schweiz:

Leu + Gyax AG

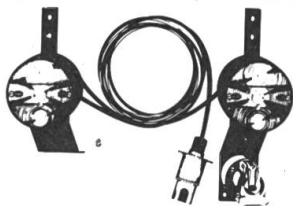
5413 Birmenstorf AG 056 / 85 15 15

3075 Rüfenacht BE 031 / 83 24 41

Pat.

Pend. WINDHAGER Handelsges. m. b. H. A-Salzburg

LUTZ- Leuchten



Schluss-, Blink-,
Bremslicht in ganz
Europa bewährt. Inkl.
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.
Fertige Anlage nur Fr. 100.— + Porto u. Pack.
Meistgekauften, preisgünstigen Leuchte.
Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.



GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. 052 - 41 11 22

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,
ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und
Einzelteile.

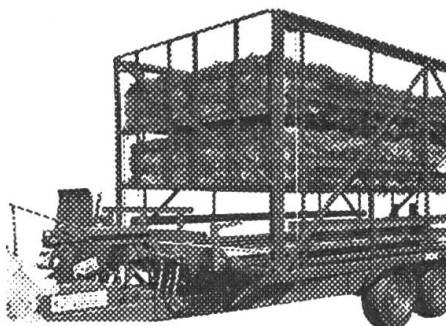
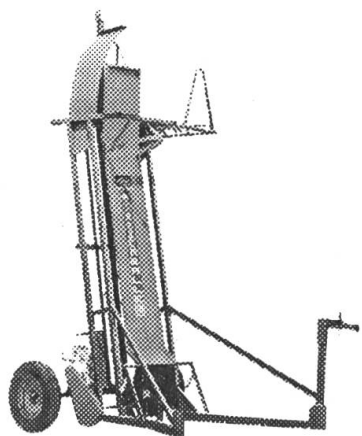
Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel
Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller,
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

GUIMA- Ballenautomaten

Laden, entladen, durch
1 Mann allein. Auch für Hang-
lagen. Jetzt sehr preisgünstig!



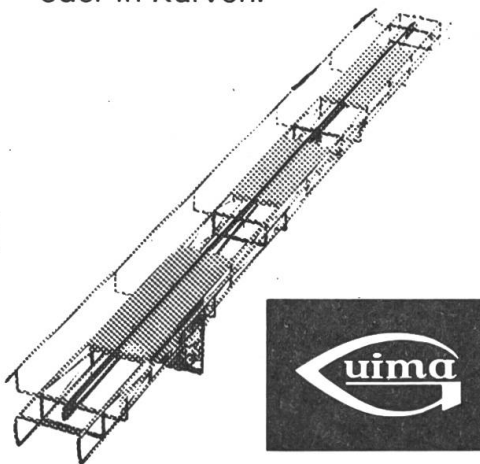
GUIMA- Ballenlader

Ballen laden – leicht gemacht.
Ladet immer, auch im Hang
oder in Kurven.

GUIMA- Ballen-Förderband

Mit Elektro- oder Benzin-
motor. Längen 5 bis 11 m.
Sehr leistungsfähig, geringes
Gewicht, rasch umgestellt.

Verlangen Sie ausführliche
Unterlagen!

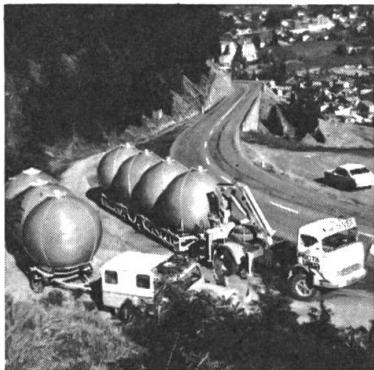


AGRO-SERVICE SA

4528 Zuchwil SO, Tel. 065/26 11 61

AGRO-SERVICE

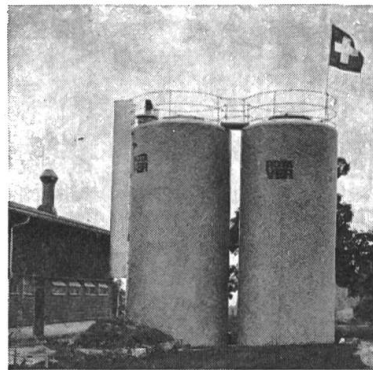
ROTA Vom Trinkwasser bis zum VER Abwasser – ROTAVER-Tanks



ROTAVER-Kugeltanks für eine Alp-Wasserversorgung

**Reservoirs
Abwasserfaulräume
Wärmespeicher
(isoliert)**

**Klärgruben
Belebtschlammanlagen
Biogasgärbehälter**



Biogasanlage auf Landwirtschaftsbe-
trieb mit 100 GVE (Grossvieheinheiten)

ROTAVER-Tanks aus glasfaserverstärktem Polyester (GFK) eignen sich hervorragend für:

Trink-, Brauch-, Warm- und Abwasseranlagen, Neutralisationen in Gewerbe- und Industriebetrieben sowie der Nutzung von Bioenergie.

Fragen Sie uns gleich an!

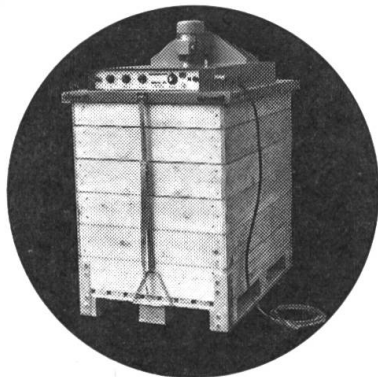
Wir sind Ihr Partner für die unschlagbaren Polyester-Tanks.

**ROTA
VER**

Bodenmatt
3432 Lützelflüh Tel. 034/61 61 11

Industriestrasse
9470 Buchs SG Tel. 085/6 20 51

Kleintrockner Minisec-800



auf Paloxen, vollauto-
matisch, mit Vorwahl:

Start
Trockenzeit
Kühlzeit
Temperatur
mit
Sicherung
Motorschutz
3 m Kabel
steckerfertig
Schnellbefestigung
Aufhängerschrauben.

Fr. 2590.-

senkt Ihre Produktionskosten* massiv

* sowohl Investitionen wie Betriebskosten.

Bei Saisonanfang und -ende, beim Einsatz für kleinere Posten und für Saatgut erreichen Sie mit dem flexiblen handlichen Gerät niedrigste Produktionskosten.

Die Vollautomatik erlaubt:

- störungsfreien Betrieb
- keine Überwachung
- Nacharbeit bei Niederstromtarif

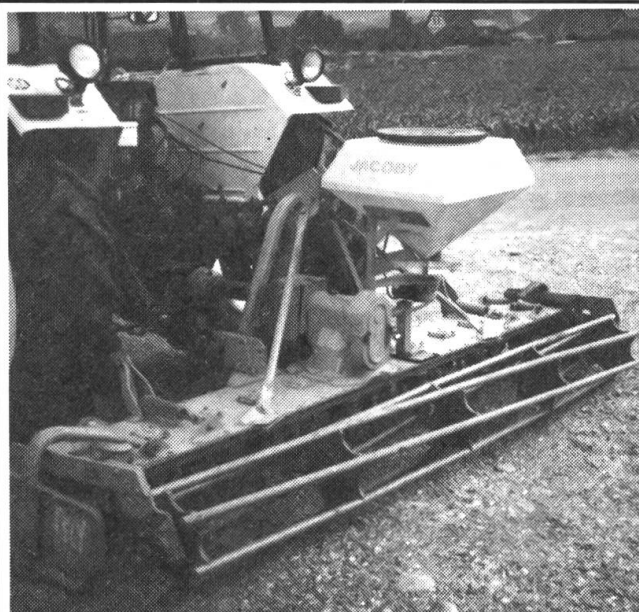
Schicken Sie mir bitte ausführliche Informationen LS 9/84

Name: _____ Ort: _____

Adresse: _____ Tel. _____

WIRTH AG

Maschinenbau, CH-3138 Uetendorf
Telefon 033 - 45 31 31



ROTASEM

Kreiselsäuger für Zwischenfrüchte hilft Geld sparen!

In einem Arbeitsgang grubbern oder eggen und säen.
Für Stoppelsaaten als Futterbau oder Gründüngung.
Für Raps, Perko, Rübsen, Gelbsenf, Ölrettich u.a.

Verlangen Sie nähere Angaben bei

WILLI STÄHELI, Landmaschinen
8501 Nussbaumen, Tel. 054 - 45 19 63

Neuwickeln von Elektromotoren

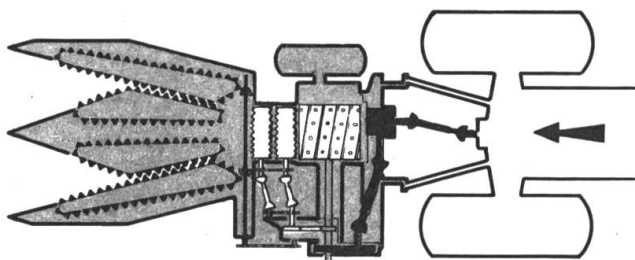
Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

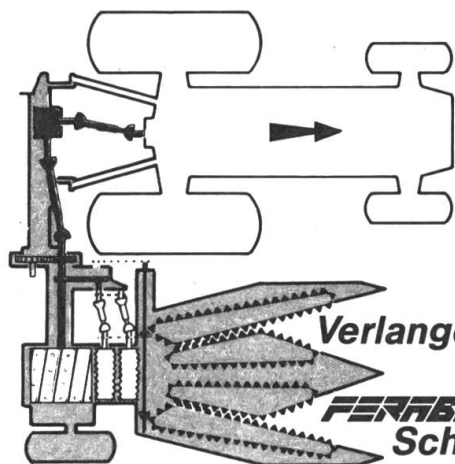
Maishäcksler **FERABOLI**

2-reihig Typ 946 DER

UMSCHWENKBARE



Stellung zum Anmähren



Normale Arbeitsstellung

Nachdem der kleine Typ **FERABOLI 920**

im Vergleichstest an der FAT sehr gute Resultate erzielte (u. a. sehr gute Schnittqualität), hat sich **HARUWY** entschlossen, auch den 2-reihigen umschwenkbaren Typ 946 vom italienischen Maishäckslerspezialisten anzubieten.

Gerne senden wir Ihnen Prospekte, Preisliste und FAT-Test.

Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz**:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79

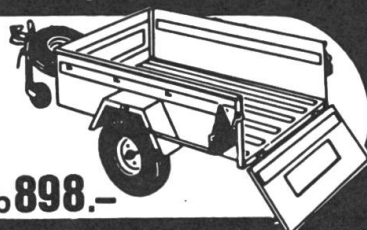
Christian Moser, 2943 Vendlincourt JU, 066 - 74 46 89

Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08

Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46

PW-Anhänger für jeden Zweck

Verlangen Sie unseren Spezialkatalog



01/850 21 11

ab 898.-

erwin kapp AG

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil

HUBER

Agrartechnik

- ☐ Silos 2,5 - 8 m Ø
- ☐ Förderbänder
- ☐ Steilförderer
- ☐ Maismühlen
- ☐ Silofräsen
- ☐ Güllebehälter
- ☐ Gülletechnik

Huber-Silo-Service
Gratisanpassung der Farbe und Grösse an Ihre bestehende Silo-Anlage!

Insertat ausschneiden und einsenden an:

W. HUBER AG

5426 Lengnau

Tel. 056 51 17 31

BON

Bitte senden Sie mir Unterlagen über das angekreuzte Huber-Produkt. **SLT**

Name: _____

Adresse: _____

Tel.: _____

Gratisverlosung (Coupon einsenden) *



HARUWY 021/35 55 12

Landmaschinenfabrik

Hans-Rudolf Wyss, Vernald, 1032 Romanel s. Lausanne

Kleinanzeigen

Occasionen

In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis ihre Occasionen anbieten oder suchen. Senden Sie uns ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Größen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 61.-
2 Felder 72 x 40 mm Fr. 122.-
Ihre Anzeige plazieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich Telefon 01 - 207 73 91

ZU VERKAUFEN:

Wechselstromgeneratoren.

3000 t/min. 2-lagerig; 5000 Watt Fr. 1255.-; 3700 Watt Fr. 1000.-; 2500 Watt Fr. 750.-.

BIMEX TECHNIC AG, Thun-Gwatt, Tel. 033 - 36 44 26

Günstig!

Über 50 Occasionen

Elektro/Diesel/Benzin 1 bis 10 Tonnen

U RECH MAX
Baumaschinen + Baugeräte
5612 Villmergen
Filiale Bern 031 - 36 07 57
Büro 064 - 51 48 37 Tel. 057 - 22 95 70 assa 92 - 125



APV
Universalgrubber

NEU!
3 verschiedene Zinken!

- universeller Grundrahmen mit Schnellkupplung 1-, 2- und 3-reihig
- für **Tieflockerung** und **Stoppelbearbeitung**
- ideal mit **Scheibenkrümmer** für gute Durchmischung und Krümelung
- Cultor-Stoppelgrubber ab Fr. 1790.-

APV OTT - Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

APV OTT AG, 3076 Worb
Tel. 031 83 61 11

GT

ZU VERKAUFEN:

MIG-Schutzgas-Schweissgerät, geeignet für Landwirte und Garagen usw., wie neu mit Garantie zum halben Preis.

Telefon 061 - 30 16 37 - 08.00 - 22.00 Uhr

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!



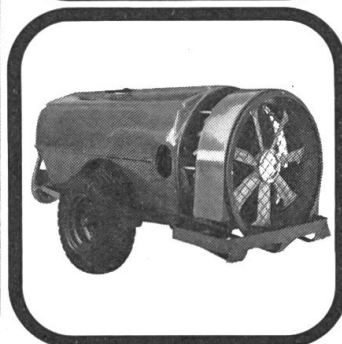
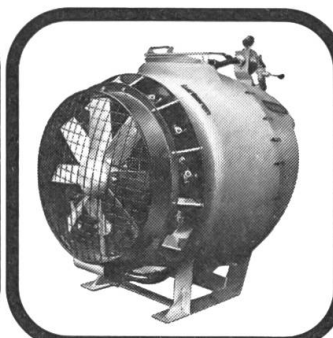
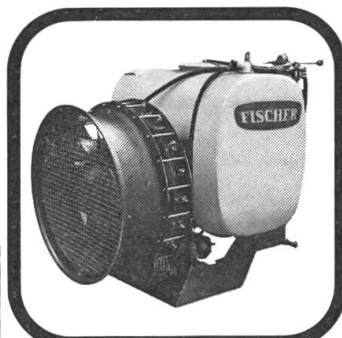
Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt ist die Versicherungsgesellschaft des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik — SVLT

Im Obstbau



ADRA/848



FISCHER – Ihr zuverlässiger Partner für sicheren, präzisen Pflanzenschutz... seit über 30 Jahren.

FISCHER – Führende Technologie, komplettes Spritzenprogramm und ausgereifte Zusatz-Komponenten.

FISCHER – Service, Beratung und Verkauf in der ganzen Schweiz. Verlangen Sie unsere Unterlagen.

FISCHER AG, SPRITZENFABRIK

1801 Fenil-Vevey, Tel. 021/51 32 43

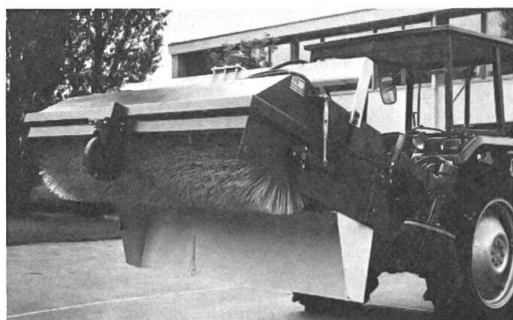
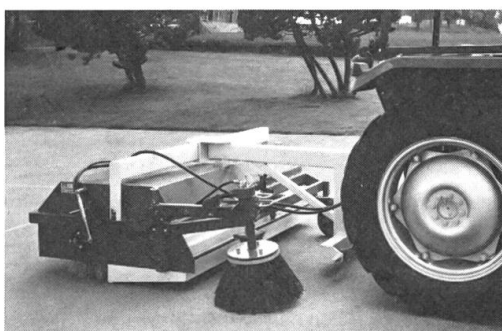
3028 Bern-Spiegel, Bellevuestr. 140, Tel. 031/53 81 31

3422 Kirchberg/BE, Bernstr. 5, Tel. 034/45 42 81

8552 Felben b/Frauenfeld, Tel. 054/65 18 21

Grosse Kehrleistung bei minimaler Investition

Sekundenschneller Anbau an den Traktor
Antrieb hydraulisch



Entleeren des Schmutzbehälters

Der Star-Sweeper von AME bietet viele Vorteile:

- Problemloser Anbau an:
Gabelstapler - Unimog - Unitrac -
Traktor - Kleinradlader
- Maschine lieferbar mit Wassertank
oder Absaugvorrichtung
- Grosser Schmutzbehälter
- Arbeitsbreiten: 2 m

Fordern Sie unverbindlich
Prospekte an.

**MA
IEX AG**

Generalimporteur:
MAIEX AG
Maschinen-Import
und -Export
9500 Wil

Tel. (073) 23 52 83/23 32 23 Telex 883372